



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**Mod. CZ/CC**  
Rev. 2 del 2009-05-18  
Pag. 1 di 2

Il presente documento certifica che l'operatore:  
*This document certifies that the company:*

**TORREFAZIONE CAFFE' SALOMONI S.R.L.**  
codice •code: 8953

con sede sociale in •located in: VIA BRESCIA 27 46100 MANTOVA (MN)

e sito produttivo in •with factory in: VIA BRESCIA 27 46100 MANTOVA (MN)

è controllato da •is controlled by: **CCPB srl**

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:  
according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

**LAVORAZIONE E COMMERCIALIZZAZIONE DEL CAFFE'**  
**processing and trading of coffee**

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco  
*The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.*

data attuale emissione <i>issuing date</i>	<b>24/05/2010</b>	<b>CZ/CC 01367</b>	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	<b>11/05/2006</b>	<b>24/11/2011</b>	data scadenza <i>expiring date</i>

Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

*The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.*

**ALLEGATO: elenco prodotti autorizzati**  
**Enclosure: list of authorized products**

l'Amministratore Delegato  
Fabrizio Piva

**CCPB srl**  
Via J. Barozzi, 8 - 40126 BOLOGNA

**LISTA DI DISTRIBUZIONE** • *distribution list:*  
**operatore controllato** • *controlled company*

**Codice Organismo di Controllo: IT CPB**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007- Accredитamento Sincert Registrazione n° 043B**  
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl** - Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



# CERTIFICATO DI CONFORMITÀ

## Reg. CE 834/2007

### CERTIFICATE OF CONFORMITY

Mod. CZ/CC  
Rev. 2 del 2009-05-18  
Pag. 2 di 2

Allegato al **CZ/CC 01367 del 24/05/2010**  
Enclosure with

rilasciato all'operatore *issued to the company*.

**TORREFAZIONE CAFFE' SALOMONI S.R.L.**

codice •code: 8953

#### Elenco dei prodotti autorizzati • list of authorized products

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
CAFFE'	coffee	AL GUARANA'	BIO	ITBIO009 8953
CAFFE'	coffee	DECAFFEINATO	BIO	ITBIO009 8953
CAFFE'	coffee	DECAFFEINATO	BIO	ITBIOCPB 8953
CAFFE'	coffee	AL GINSEN	BIO	ITCPB8953T090001
CAFFE'	coffee		BIO	***
CAFFE'	coffee	VERDE	BIO	***
CAFFE'	coffee		BIO	ITCPB8953T050002
CAFFE'	coffee	CAFFE' MONODOSE	BIO	ITCPB8953T050001
ORZO TRASFORMATO	processed barley	BIORZETTO	BIO	ITBIOCPB 8953
ORZO TRASFORMATO	processed barley	ORZO E CAFFE'	BIO	ITBIOCPB 8953
TE'	tea	TE' VERDE	BIO	ITCPB8953T070002
TE' NERO	black tea	DARJEELING	BIO	ITCPB8953T050004
TE' VERDE	green tea		BIO	ITCPB8953T050003
ZUCCHERO DI CANNA	cane sugar		BIO	ITCPB8953T070001

Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".

Legend of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.

**Codice Organismo di Controllo: IT CPB**

**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007- Accredimento Sincert Registrazione n° 043B**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

CCPB srl - Via J. Barozzi 8 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842

Prodotto da Torr. Caffè Salomoni Srl,  
Via Brescia, 27 - 46100 Mantova,  
Italy - www.salomoni.net



# Caffè & Guarana

biologico • organic • biologique  
ecologico • biozertifiziert

APPROVATO  
001/24 MAG. 2010  
Via J. Barozzi, 8 - 40136 BOLOGNA

**Ingredienti:** caffè Arabica biologico, zucchero di canna biologico, aroma guaranà, aromi naturali.

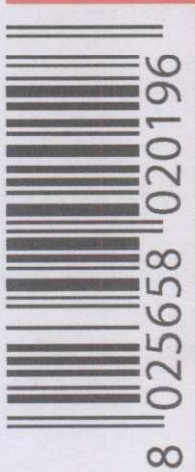
**Ingrédients:** Café Arabica biologique, sucre de canne biologique, arôme de Guarana, arômes naturels.

**Ingredients:** organic Arabica coffee, organic cane sugar, natural aroma of guarana, natural aromas.

**Ingredientes:** Café Arabica ecológico, azúcar de caña ecológico, Guarana, aromas naturales.

**Zutaten:** Arabica kaffee Biozertifiziert, Biozertifiziert Rohrzucker, natürliches Guarana aroma, natürliches aroma.

Consumare preferibilmente vedi data sul retro/  
A consommer préférentiellement avant/Best before/  
A consumir preferiblemente ante la fecha en  
la parte posterior/Mindstens haltbar bis



250g e



Organismo di controllo autorizzato  
dal MIPAAF IT BIO 009  
Operatore controllato n.8953  
Agricoltura non UE

Prodotto da Torr. Caffè Salomoni Srl,  
Via Brescia, 27 - 46100 Mantova,  
Italy - www.salomoni.net



# caffè decaffeinato

APPROVATO  
dal 1959  
24 MAG. 2010  
CCBB SRL  
Via J. Barozzi, 8 - 40128 BOLOGNA

biologico • organic • biologique  
ecologico • biozertifiziert

## Entkoffeiniert

Miscela arabica di pregiata qualità di caffè proveniente da coltivazioni biologiche di alta montagna.

**Ingredienti:** Caffè Arabica decaffeinato Bio. Caffeina non superiore 0,10% D.M. 20/5/1976

**Ingrediénts:** Café Arabica decafeiné biologique, caffeine non sup. 0,10%

**Ingredients:** Organic decaffeinated Arabica coffee, caffeine do not exceed 0.10%

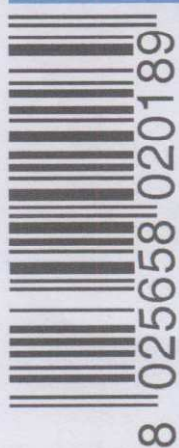
**Ingredientes:** Café Arabica ecologico descafeinado, cafeína non sup. 0.10%

**Zutaten:** Arabica kaffee Biozertifiziert, koffeingehalt nicht holer als 0.10%

Consumare preferibilmente vedi data sul retro/  
A consommer préférentiellement avant/Best before/A  
consumir preferiblément ante la fecha en la parte  
posterior/Mindestens haltbar bis

## Decaffeinated

## Descafeinado



decafein  
**250g e**



Organismo di controllo  
autorizzato dal MIPAAF IT BIO 009  
Operatore controllato n.8953  
Agricoltura non UE